Important Note	重要事項
Please read the following carefully before you begin the application.	寮の申請前に、下記の注意事項を必ず読んでください。
■ Tohoku University reserves the right to make all dormitories and room assignments.	■ 寮の割り当てに関しては、東北大学が全ての権利を有します。
■ There is no guarantee that the applicant will be assigned to the dormitory of his/her preference.	■ 申請者が希望する寮に割り当てられる保証はありません。
Once a resident has been allocated a room, he/she may not request a room/dormitory change.	■ 一度割り当てられた寮の変更は認められません。
Residents must pay the rent and other fees by the due date as per the instructed method of payment.	■ 寮の居住者は指定された方法で賃料とその他の料金を締切までに支払わなければなりません。
■ Residents of Tohoku University dormitories must abide by all procedures, rules, and regulations. Failure to abide by the rules and regulations may lead to the termination of their dormitory contracts.	■ 東北大学の寮に住む者は、全ての手続き、規則、規定に従わなければなりません。従わなかった場合は、契約を打ち切る可能性があります。
Basic Rules	基本ルール
The following conduct is prohibited in the Tohoku University dormitories:	東北大学の寮では、以下のことは <u>禁止</u> されています。
• Subletting one's room to other individuals or changing the assignment of rooms.	● 自分の部屋の又貸し、部屋の変更
 Using a room for purposes other than residence. 	● 部屋を居住以外の目的で使用すること
 Removing or changing the placement of the furnishings or equipment in one's 	● 部屋に備え付けの家具や機器の取り外しや変更
 Possessing, consuming, supplying, or distributing any illegal substances. 	● 違法な物質の所持、摂取、供給、配布等
Possession or use of any weapon.	● 武器等の所有
Smoking in the dormitory.	● 寮敷地内での喫煙
 Engaging in noisy, disorderly, disruptive, or disrespectful behavior which interferes with the activities of others. 	● 他の住人の邪魔となる騒音、破壊的で乱暴な行為、礼儀を欠く行為等
 Hosting overnight guests. (Visiting hours vary by each dorm) 	● 来客を部屋に宿泊させること
Keeping pets.	● ペットの飼育
Vandalizing rooms or common spaces.	● 部屋や共用スペースの破壊行為
Use of kerosene heaters.	● 灯油ストーブの使用

	Year Opened	Bedroom ベッドルーム	Kitchen キッチン	Bathroom パスルーム	Lounge and other facilities ラウンジ	Map 地図
University House Aobayama ユニパーシティ・ハウス青葉山	2018	Private Bedroom	Shared Kitchen in Each Unit	Shared Bathroom	Interaction area	http://www.tohoku. ac.jp/map/en/?f=Z Z_A16
University House Sanjo A (mainly for Undergraduates) ユニパーシティ・ハウス三条 (学部生中心) University House Sanjo B (mainly for Graduates) ユニパーシティ・ハウス三条 (大学院生中心)	2007		Shared Kitchen in Each Unit	Type A (Undergraduates): Shared	Student Hall (Open 7:00a.m11:00p.m.)	http://www.tohoku. ac.jp/map/en/?t=Z Z_A12
University House Sanjo II ユニパーシティ・ハウス三条II	2013		Shared Kitchen in Each Unit		Student Hall	http://www.tohoku. ac.jp/map/en/?f=Z Z_A13
University House Sanjo III ユニパーシティ・ハウス三条III	2011		Shared Kitchen in Each Unit	Shared Bathroom	Exterior (Apartment style)	Right behind University House Sanjo II https://goo.gl/maps //ihNKJWwnhgC2
University House Nagamachi ユニバーシティ・ハウス長町	2011		Shared Kitchen in Each Unit		Exterior (Apartment style)	38°13'58.0"N 140° 52'47.4"E
International House Sanjo 1 国際交流会館三条第一会館	1983		Private Kitchen	Shared Bathroom*1	Lounge	http://www.tohoku. ac.jp/map/en/?f=Z Z_A09
International House Sanjo 2 国際交流会館三条第二会館	1994	COT	Shared Kitchen on Each Floor	Private Bathroom	Lounge Juapanese style room	http://www.tohoku. ac.jp/map/en/?f=Z Z_A10
International House Higashi - Sendai(Main) 国際交流会館東仙台会館 本館	1972		Shared Kitchen on Each Floor	Shared Bathroom		38°16'48.1"N 140° 54'57.3"E
International House Higashi - Sendai(Annex) 国際交流会館東仙台会館 別館	1991	Private Bedroom	Private Kitchen	Private Bathroom	Exterior (Apartment style)	38°16'48.1"N 140° 54'57.3"E

NOTE *1: Designated shower time (Weekdays: 6:00a.m.-10:00a.m., 5:45p.m.-11:00p.m., Weekends: 6:00a.m.-12:00p.m., 5:00p.m.-11:00p.m.) *1: シャワー指定時間(平日: 6:00a.m.-10:00a.m., 5:45p.m.-11:00p.m., 週末: 6:00a.m.-12:00p.m., 5:00p.m.-11:00p.m.)

[Single rooms] 【単身室】

☆Desk, chair, bed, closet and air conditioner are provided in every room.

Rent is scheduled to be revised starting April 2026

☆机、椅子、ベッド、クローゼット、エアコンは各部屋に設置して あります。家賃は2026年4月から改定される予定です。

	Year Opened	Duration of Stay	Rent	Vised starting Maintenance Fee	Deposit (When	Residents 居住者			Facilities 設備		Bedding	Internet Service	Note
	開館	居住期間	賃料	管理費	moving-in) デポジット	Int'l 留学生	Japanese 日本人学生	Kitchen 台所	Shower/Toilet シャワー・トイレ	Laundry 洗濯機	布団	インターネット	備考
University House Aobayama	2018	Two years or less	¥28,000	¥1,500	¥30,000	0	0	Common use	Common use	Common use	0	Internet Service is provided to all residents (¥1,600/month)	*1 ¥5.700
ユニバーシティ・ハウス青葉 山		2年まで						共用	共用	共用		全入居者サービスで提供	10,700
University House Sanjo A (mainly for Undergraduates)	2007	One year or less	¥21,600	¥2,500	¥30,000	0	0	Common use	Common use 共用	Common use	n/a	Apply to the management office 管理室に申込む	
ユニバーシティ・ハウス三条A		1年まで						共用	7(7)	共用		日左王に十足り	
University House Sanjo B (mainly for Graduates)	2007	One year or less	¥22,000	¥3,100	¥30,000	0	0	Common use	0	Common use	n/a	Apply to the management office	
ユニパーシティ・ハウス三条B		1年まで						共用		共用		管理室に申込む	
University House Sanjo II	2013	One year or less	¥22,000	¥2,500	¥30,000	0	0	Common use	Common use	Common use	n/a	Apply to the service provider	
ユニバーシティ・ハウス三条Ⅱ		1年まで						共用	共用	共用		プロバイダーに申込む	
University House Sanjo Ⅲ	2011	One year or less	¥22,000	¥1,500	¥30,000	0	0	Common	Common use	Common	n/a	Apply to the service provider プロバイダーに申込む	
ユニパーシティ・ハウス三条Ⅲ		1年まで						共用	共用	共用			
University House Nagamachi	2011	Course Term	¥22,000	¥1,500	¥30,000	0	n/a	Common	Common use	Common	n/a	Apply to the service provider	
ユニバーシティ・ハウス長町		卒業まで						共用	共用	共用		プロバイダーに申込む	
International House Sanjo 1	1983	One year or less	¥13,000	¥1,000	¥30,000	0	n/a	0	Common use	Common	n/a	Apply to the service provider	
国際交流会館三条第一会館		1年まで							共用	共用		プロバイダーに申込む	
International House Sanjo 2	1994	One year or less	¥22,800	¥1,000	¥30,000	0	n/a	Common	0	Common	n/a	Apply to the service	
国際交流会館三条第二会館		1年まで						共用		共用		プロバイダーに申込む	
International House Higashi Sendai (Main)	1972	Course Term	¥10,000	¥1,000	¥30,000	0	n/a	Common	Common use	Common	n/a	Apply to the service provider	
国際交流会館 東仙台会館本館		卒業まで						共用	共用	共用		プロバイダーに申込む	
International House Higashi Sendai (Annex)	1991	Course Term	¥22,000	¥1,000	¥30,000	0	n/a	0	0	Common	n/a	Apply to the service provider	
国際交流会館 東仙台会館別館		卒業まで								共用	プロバイダーに申込む		

- ■The deposit will be refunded after any necessary fees are deducted. Residents may be charged more depending on the room's condition when they leave. Cleaning fee is deducted from the deposit.

 ■デポジットは、必要な経費を差し引いた後に返金されます。退去時の部屋の状況によっては、更に修理費等を請求される可能性もあります。清掃費は、デポジットから引かれます。 charged more depending on the room's condition when they leave. Cleaning fee is deducted from the deposit.
- ■Residents will be charged for utilities besides rent and management charges. The amount differs depending on the facilities and usage.
- ■International and Japanese students reside in University House Aobayama and Sanjo (A, B, II and III) .
- ■University House Aobayama, Sanjo (A, B, II and III), Nagamachi are 8-unit shared dorms. Each resident has an individual bedroom, but there are restrictions on items that can be brought into their rooms
- ■A bedding rental service is available for residents at International House Sanjo 1,2 and Higashi Sendai University House Sanjo A. B. II. III. and Nagamachi Application details Higashi Sendai, University House Sanjo A, B, II, III, and Nagamachi. Application details
- will be announced later.
 *1: Residents will be charged for utilities(bedding, internet, etc.) besides rent and maintenance fee(monthly).

- ■賃料と管理費の他に、使用量に応じて、光熱水料も請求されます。
- ■ユニバーシティ・ハウス青葉山、三条(A、B、II、III)には、留学生と日本人学生 が混在して居住します。
- ■ユニバーシティ・ハウス青葉山、三条(A、B、II、III)、長町は、8つのユニットからなる寮です。各居住者は専用のベッドルームがあり、部屋へ持ち込めるものには制限があります。
- 連絡があります。
- *1: 寝具レンタル、インターネットサービスなどの入居者サービス料(月額)

[Couple rooms]

☆Desk, chair, bed, bookshelf and closet are provided in every room.

Rent is scheduled to be revised starting April 2026.

Rooms are for officially married or common-law couples. Please submit the certificate when you apply.

【夫婦室】

☆机、椅子、ベッド、本棚、クローゼットは各部屋に設置してあります。

家賃は2026年4月から改定される予定です。

婚姻関係のある夫婦、または婚姻関係はないが実質的に夫婦関係にある カップルが対象です。申請時に証明書を提出する必要があります。

	Year Opened	Duration of Stay	of Stay Rent		Mainte- Deposit nance (When Fee moving-in)		Facilities 設備		Air Conditioner	Bedding	Internet Service
	開館	居住期間	賃料	管理費	デポジット	Kitchen 台所	Shower/Toilet シャワー・トイレ	Laundry 洗濯機	エアコン	布団	インターネット
International House Sanjo 1 国際交流会館三条第一会館	1983	One year or less 1年まで	¥21,000	¥1,000	¥30,000	0	0	0	0	×	Apply to the service provider プロバイダーに申込 む
International House Sanjo 2 国際交流会館三条第二会館	1994	One year or less 1年まで	¥32,000	¥1,000	¥30,000	0	0	0	0	×	Apply to the service provider プロバイダーに申込 む
International House Higashi-Sendai (Annex) 国際交流会館東仙台会館	1991	Course Term 卒業まで	¥33,000	¥1,000	¥30,000	0	0	Common use 共用	0	×	Apply to the service provider プロバイダーに申込 む

■ I ne deposit will be retunded after any necessary fees are deducted. Residents may be charged more depending on the room's condition when they leave.

Cleaning fee is deducted from the deposit

■ Couple's rooms in International Sanjo 1 consist of two floors (2F & 3F). There are stairs in the room.

The second floor has a bedroom and bathroom. The third floor has a dining, kitchen and living room.

- $\blacksquare \text{International House Sanjo 2}$ has a kitchen, a living-dining room and a bedroom.
- Bedding rental service is availabe. Application details will be announced later. Application details will be announced later.

- ■デポジットは、必要な経費を差し引いた後に返金されます。退去時の部屋の状況によっては、更に修理費等を請求される可能性もあります。清掃費は、デポジットから引かれます。
- ■国際交流会館三条第一会館の夫婦室は2階建てで、室内に階段があります。

下の階には寝室と浴室があり、上の階にはダイニング、台所、リビングがあります。

- ■国際交流会館三条第二会館には台所と、リビングダイニング、 寝室があります。
- ■ふとんのレンタルサービスが利用できます。 詳細は別途連絡があります。

[Family rooms]

☆Desk, chair, bed, bookshelf and closet are provided in every room.

Rent is scheduled to be revised starting April 2026.

【家族室】

☆机、椅子、ベッド、本棚、クローゼットは各部屋に設置してあります。

家賃は2026年4月から改定される予定です。

	Year Opened	Duration of Stay	Rent	Mainte- Deposit nance (When Fee moving-in)			Facilities 設備		Air Conditioner	Bedding	Internet Service
	開館	居住期間	賃料	管理費	デポジット	Kitchen 台所	Shower/Toilet シャワー・トイレ	Laundry 洗濯機	エアコン	布団	インターネット
International House Sanjo 1 国際交流会館三条第一会館	1983	One year or less 1年まで	¥25,000	¥1,000	¥30,000	0	0	0	0	×	Apply to the service provider プロバイダーに申込 む
International House Sanjo 2 国際交流会館三条第二会館	1994	One year or less 1年まで	¥50,000	¥1,000	¥30,000	0	0	0	0	×	Apply to the service provider プロバイダーに申込 む

■ The deposit will be refunded after any necessary fees are deducted. Residents may be charged more depending on the room's condition when they leave.

Cleaning fee is deducted from the deposit.

- Family rooms in International Sanjo 1 has a kitchen, a living-dining room and a bedroom.
- ■International House Sanjo 2 has a kitchen, a living-dining room, a bedroom and a Japanese-style room.
- Bedding rental service is availabe. Application details will be announced later. Application details will be announced later.

- ■デポジットは、必要な経費を差し引いた後に返金されます。退去時の部屋の状況によっては、更に修理費等を請求される可能性もあります。清掃費は、デポジットから引かれます。
- ■国際交流会館三条第一会館の家族室は、台所、リビングダイニング、寝室があります。
- ■国際交流会館三条第二会館には台所、リビングダイニング、寝室、和室があります。
- ■ふとんのレンタルサービスが利用できます。 詳細は別途連絡があります。